

---

**ATI-TV™**

**Scheda sintonizzatore TV e sorgente video per ATI Multimedia Channel**

# **Manuale dell'utente**

**Versione 1.1**

**Numero di serie: 107-70020-11 Rev. a**

---

Stampato in Canada

---

# **ATI-TV™**

**Scheda sintonizzatore TV e sorgente video per ATI Multimedia Channel**

## **Manuale dell'utente**

**Versione 1.1**

**Numero di serie: 107-70020-11 Rev. a**

© Copyright 1996 by ATI Technologies Inc.

Tutti i diritti sono riservati, inclusi i diritti di riproduzione di questo manuale o di parte di esso in qualsiasi forma senza il consenso scritto ed esplicito della ATI Technologies Inc.

## **Dichiarazione liberatoria**

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso questo documento e il prodotto che esso accompagna. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile in caso di errori e omissioni di carattere tecnico o editoriale ivi contenuti, né di danni accidentali o consequenziali risultanti dalla consegna, dalle prestazioni o dall'uso di questo materiale.

Il produttore non asserisce in alcun modo che l'interconnessione di prodotti come descritto in questo manuale non violi brevetti esistenti o futuri né che le descrizioni ivi fornite concedano implicitamente l'autorizzazione alla produzione, all'uso o alla vendita dell'apparecchiatura costruita in conformità a queste descrizioni.

Le caratteristiche e le specifiche possono cambiare senza preavviso. I marchi e/o i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari:

ATI, ATI-TV, ATI Multimedia Channel: ATI Technologies Inc.;

Pentium, Pentium Pro: Intel Corporation;

Windows, Windows 95: Microsoft Corp.

---

# Sommario

<b>1. Introduzione .....</b>	<b>1-1</b>
Caratteristiche .....	1-1
Requisiti di sistema .....	1-2
<b>2. Installazione della scheda ATI-TV .....</b>	<b>2-1</b>
Installazione della scheda ATI-TV .....	2-2
Inserimento del cavo AMC .....	2-2
Collegamento dell'audio .....	2-3
Connettori ATI-TV .....	2-4
Installazione del software .....	2-5
<b>3. Panoramica .....</b>	<b>3-1</b>
Avvio di ATI VIDEO PLAYER .....	3-1
Pannello di controllo delle funzioni .....	3-1
Impostazione delle modalità .....	3-2
Pannelli di controllo di ATI-TV .....	3-2
Regolazione del volume .....	3-3
Pannello di visualizzazione .....	3-3
Ridimensionamento del pannello di visualizzazione .....	3-4
Collegamento e scollegamento dei pannelli .....	3-4
Guida in linea .....	3-5
Impostazione di ATI-TV .....	3-6
<b>4. Esecuzione di file multimediali .....</b>	<b>4-1</b>
Esecuzione di file .....	4-2
Esecuzione di dischi interattivi (Video CD 2.0) .....	4-2
<b>5. Sintonizzatore TV .....</b>	<b>5-1</b>
Esecuzione della scansione automatica dei canali TV .....	5-2
Ingrandimento e ripristino della visualizzazione normale. ....	5-2
Creazione di un desktop video .....	5-3
Visualizzazione del testo fisso esplicativo .....	5-3
Utilizzo del blocco dei canali .....	5-4
<b>6. Cattura di video e audio .....</b>	<b>6-1</b>
Cattura di fotogrammi .....	6-2
Cattura di video .....	6-2
Esecuzione di video e audio catturati .....	6-3

<b>7. Televideo europeo .....</b>	<b>7-1</b>
<b>8. Informazioni di conformità .....</b>	<b>A-1</b>
<b>9. Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>B-1</b>
<b>10. Glossario .....</b>	<b>Glossario-1</b>

## Introduzione

---



Oggi è possibile guardare la televisione, le videocassette o giocare ai video game sul computer!

ATI-TV consente di sintonizzarsi su 125 canali televisivi via cavo e su 70 canali via antenna, a schermo intero o su finestra.

È possibile catturare fotogrammi, passare da un canale all'altro ed eseguire trascrizioni TV personalizzate.

*È possibile ottenere informazioni in tempo reale al momento opportuno, spostare la finestra TV, ingrandirla a schermo intero e catturare le immagini video.*

## Caratteristiche

---

- **Video di qualità televisiva** su schermo intero o finestra.
- **Sorgenti video composito e S-Video** per videoregistratore, videocamera, lettore disco laser, video game e così via.
- **Cattura di fotogrammi e video in tempo reale** con un semplice clic del mouse.
- **Testo fisso esplicativo** (solo NTSC), compresa la creazione di trascrizioni.
- **Supporto per il Televideo europeo** (solo PAL).

- **Riproduzione di filmati MPEG-1** per Windows™ 95 e Windows™ 3.1x, a schermo intero, fino a 30 fotogrammi al secondo sulla maggior parte dei sistemi PCI Pentium e superiori. Supporta inoltre Video CD 2.0 e Karaoke, compresi audio a due canali, CDi, giochi e applicazioni di riferimento.



## Requisiti di sistema

---

- **Computer** — Sistema 486/Pentium Intel o compatibile, dotato di almeno 4 MB di memoria di sistema (8 MB per Windows 95™).
- **Monitor** — VGA, con risoluzione minima di 640x480.
- **Acceleratore grafico ATI** con connettore AMC (ATI Multimedia Channel).

*Se il computer è già provvisto di connettore AMC, è possibile collegare ATI-TV direttamente alla scheda madre. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del sistema.*

- **Unità CD-ROM** — richiesta per la riproduzione MPEG (si raccomanda a quadrupla velocità)
- Sistema operativo — uno fra i seguenti:  
Windows™ 3.1x, o  
Windows™ 95 (consigliato)
- **Scheda audio e altoparlanti** per la riproduzione audio  
o  
**Altoparlanti amplificati** per la riproduzione audio
- **Slot di espansione** — ISA a 16 bit



---

# Installazione della scheda ATI-TV

---

L'elettricità statica può danneggiare i delicati componenti elettronici. Prima di procedere all'inserimento della scheda, scaricare l'energia elettrostatica del proprio corpo toccando una superficie collegata a terra, quale la parte metallica del telaio del computer.

Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni causati dall'installazione non corretta di qualsiasi componente da parte di personale non autorizzato. Se non si è sicuri di saper procedere all'installazione, rivolgersi ad un tecnico qualificato.



L'attivazione dell'alimentazione di rete durante l'installazione può causare danni ai componenti del sistema, alla scheda acceleratrice e costituire un rischio per l'incolumità dell'operatore.



### Norme di sicurezza

- **MESSA A TERRA – ATTENZIONE:** PER UNA PROTEZIONE COSTANTE CONTRO SCARICHE ELETTRICHE E INCENDI, INSTALLARE QUESTO ACCESSORIO UNICAMENTE SU PRODOTTI DOTATI DI UNA SPINA A TRE FILI CON MESSA A TERRA, OSSIA UNA SPINA CON UN TERMINALE DI MESSA A TERRA. In caso non si riesca ad inserire la spina nella presa, rivolgersi all'elettricista per la sostituzione della presa.
- **MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA** – Poiché il prodotto è collegato a un'antenna o a un cavo esterno, accertarsi che il cavo e l'antenna siano dotati di messa a terra in modo da fornire protezione contro sbalzi di tensione o accumuli di elettricità statica. L'articolo 810 del National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, contiene informazioni relative alla messa a terra della struttura portante e dell'antenna, alla messa a terra del capocorda sullo scaricatore dell'antenna, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, alla posizione dello scaricatore dell'antenna, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per l'elettrodo di messa a terra.
- **LINEE ELETTRICHE** – Non posizionare l'antenna esterna nei pressi di linee elettriche generali o altri circuiti elettrici. Durante l'installazione di un'antenna esterna, usare estrema cautela nel non toccare tali linee elettriche, in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

## Installazione della scheda ATI-TV

---

1. Spegner il computer, quindi scollegare il cavo di alimentazione.
2. Rimuovere il cabinet del computer. Se necessario, consultare il manuale del computer per le relative istruzioni di rimozione.

*Scaricare l'energia elettrostatica del proprio corpo toccando la parte metallica del telaio del computer.*

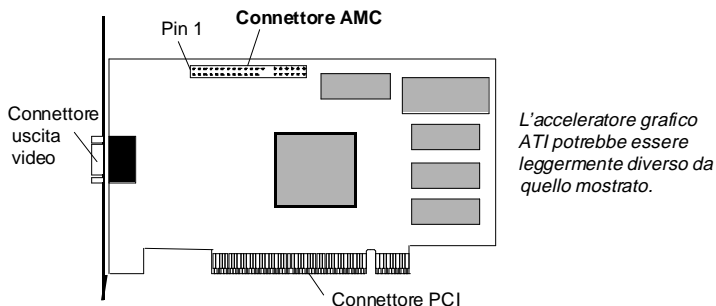
3. Selezionare uno slot di espansione ISA vuoto in cui inserire la scheda ATI-TV.
4. Rimuovere la placca di copertura dello slot, afferrare la scheda dal lato superiore e inserirla con cautela nello slot.
5. Serrare la staffa di sostegno con una vite.

## Inserimento del cavo AMC

---

1. Individuare il connettore AMC sull'acceleratore grafico ATI (vedere la figura sottostante).

*Se il computer è già provvisto di connettore AMC, è possibile collegare ATI-TV direttamente alla scheda madre. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del sistema.*



2. Allineare la striscia rossa del cavo a nastro sulla scheda ATI-TV con il pin 1 del connettore AMC.

- La striscia rossa sul cavo a nastro indica la posizione del pin 1.
- Il cavo a nastro non deve superare i 25 cm di lunghezza.

3. Esercitando una **leggera** pressione, collegare il cavo a nastro al connettore AMC sull'acceleratore grafico ATI.
4. Riposizionare il cabinet del computer.
5. Collegare il cavo TV o l'ingresso video alla scheda ATI-TV. Per ulteriori informazioni sui connettori di ATI-TV, consultare "Connettori ATI-TV" a pagina 2-4.

## Collegamento dell'audio

---

### In caso di scheda audio

1. Sul retro del computer, individuare il connettore di uscita audio sulla scheda ATI-TV.
2. Individuare il connettore line in sulla scheda audio. Se necessario, consultare la documentazione che accompagna la scheda audio.
3. Inserire un'estremità del cavo audio nel jack Audio out di ATI-TV e l'altra estremità in Line in sulla scheda audio (vedere la figura che segue).



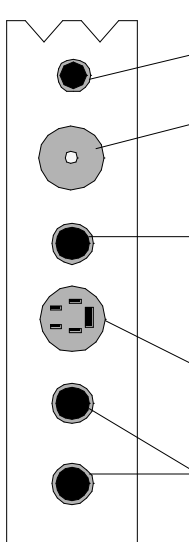
### In caso di altoparlanti amplificati

Se si dispone di un sistema di altoparlanti amplificati, è sufficiente collegare gli altoparlanti all'uscita audio della scheda ATI-TV.

## Connettori ATI-TV

---

Il Sintonizzatore TV fornisce ingresso audio stereo, uscita audio e tre connettori per sorgente video:

	<b>Audio Out</b>	Per l'uscita audio alla scheda audio o agli altoparlanti alimentati
	<b>CATV</b>	Per l'ingresso da TV via cavo o antenna
	<b>Sorgente video composito</b>	Utilizzare un cavo standard con prese fono RCA per collegare la videocamera, il videoregistratore o il lettore disco laser
	<b>Sorgente S-Video</b>	Per sorgenti S-VHS. Il connettore avanzato (con 7 pin) comprende pin di controllo e alimentazione
	<b>Ingresso audio stereo</b>	Per ingresso audio stereo da sorgenti esterne

**SUGGERIMENTO:** se la sorgente video fornisce connettori Composito e S-Video, **S-Video produce risultati migliori.**

## Installazione del software

---

Prima di procedere all'installazione del software, è necessario che il sistema disponga del driver grafico avanzato ATI *mach64* versione 2.2 o superiore. Per ulteriori informazioni sull'installazione dei driver avanzati, consultare il Manuale dell'utente dell'acceleratore grafico ATI.

### Per installare ATI VIDEO PLAYER da CD-ROM

1. Inserire il CD-ROM di installazione nell'unità CD-ROM.

*Se Windows 95 esegue il CD-ROM di installazione ATI automaticamente, passare al punto 5.*

2. In Windows 95, fare clic su Avvio  
oppure  
in Windows 3.1x, selezionare il menu File in Program Manager.

3. Selezionare Esegui.

4. Digitare:

**D:\ATISSETUP**

(se **D** non rappresenta l'unità CD-ROM, sostituire **D** con la lettera dell'unità corretta).

5. Fare clic su ATI VIDEO PLAYER.
6. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Per installare ATI VIDEO PLAYER da dischetto

1. Inserire il dischetto *ATI VIDEO PLAYER* nell'unità floppy.

2. In Windows 95, fare clic su Avvio  
oppure  
in Windows 3.1x, selezionare il menu File in Program Manager.

3. Selezionare Esegui.

4. Digitare:

**A:\SETUP**

(per l'installazione dall'unità B, sostituire **A:** con **B:**)

5. Per completare l'installazione, seguire le istruzioni della Guida in linea.



### Avvio di ATI VIDEO PLAYER

---

#### ***In Windows 95***

1. Avviare Windows 95.
2. Fare clic su Avvio.
3. Selezionare Programmi.
4. Selezionare ATI Multimedia.
5. Fare clic su ATI VIDEO PLAYER.

#### ***In Windows 3.1x***

1. Avviare Windows.
2. Fare doppio clic sul gruppo di programmi ATI DeskTop.
3. Fare doppio clic sull'icona ATI VIDEO PLAYER.

## Pannello di controllo delle funzioni





---

Il pannello di controllo delle funzioni indica la modalità e l'attività corrente della scheda. Esso potrebbe differire da quello di seguito illustrato in quanto visualizza unicamente i controlli delle funzioni installate o disponibili.



## Impostazione delle modalità

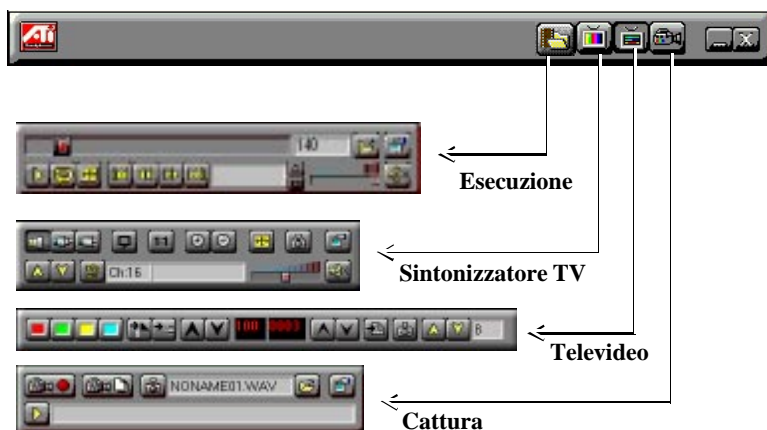
Utilizzare i pulsanti del pannello di controllo delle funzioni per impostare le modalità Esecuzione, TV, Cattura e Televideo.

	<b>Esecuzione</b>	Esegue file video MPEG e AVI.	<b>Vedere capitolo 4</b>
	<b>TV</b>	Visualizza sorgenti video, quali programmi televisivi.	<b>Vedere capitolo 5</b>
	<b>Cattura</b>	Cattura fotogrammi, sequenze video o solo audio.	<b>Vedere capitolo 6</b>
	<b>Tele-video</b>	<b>(solo Europa)</b> Visualizza il televideo europeo.	<b>Vedere capitolo 7</b>

## Pannelli di controllo di ATI-TV

Quando si seleziona una modalità nel pannello di controllo delle funzioni o si preme un tasto di scelta rapida, il pannello di controllo cambia per visualizzare i controlli corrispondenti alla modalità selezionata.

Tutte le modalità forniscono una Guida sensibile al contesto. Vedere “Guida in linea” a pagina 3-5.



	Esecuzione	Premere F5
	Sintonizzatore TV	Premere F6
	Televideo	Premere F7
	Cattura	Premere F8

## Regolazione del volume

---



Il pannello Sintonizzatore TV presenta un indicatore scorrevole (slider) che consente di aumentare o diminuire il volume quando lo si sposta con il mouse.

### Azzeramento del volume

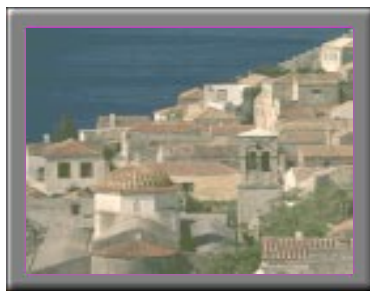
---



Il pannello Sintonizzatore TV presenta un pulsante Mute che consente di azzerare temporaneamente l'audio. Per riattivare l'audio, premere di nuovo il pulsante o spostare lo slider per la regolazione del volume.

## Pannello di visualizzazione

---



Il pannello di visualizzazione è lo “schermo” sul quale vengono visualizzate le immagini. Si tratta di uno schermo di aspetto familiare, molto simile al televisore. Può essere ridimensionato, posizionato sopra altre finestre o automaticamente in una delle nove posizioni sullo schermo.




*È possibile spostare il pannello di visualizzazione, ingrandirlo a schermo intero e ridurlo a icona.*



## Ridimensionamento del pannello di visualizzazione

---

È possibile ridimensionare il pannello di visualizzazione utilizzando il mouse, i pulsanti del pannello di controllo o il tasto CTRL in combinazione con altri tasti:

	Aumenta le dimensioni	CTRL + Freccia su
	Riduce le dimensioni	CTRL + Freccia giù
	Schermo intero	CTRL + F

Quando si visualizzano immagini a schermo intero in **modalità TV**, il pannello di esecuzione viene ridotto, in modo che sia possibile spostarlo nella parte superiore o inferiore dello schermo. Per visualizzare/nascondere il pannello di esecuzione, premere **Alt+Barra spaziatrice**.

È anche possibile utilizzare il tasto CTRL per visualizzare le seguenti dimensioni preimpostate:

160x120 pixel	CTRL+1
240x180 pixel	CTRL+2
320x240 pixel	CTRL+3
640x480 pixel	CTRL+4
Per alternare tra schermo intero e dimensioni correnti.	CTRL+F ALT+F

## Collegamento e scollegamento dei pannelli

---

È possibile scollegare i pannelli di controllo di ATI-TV dal pannello di visualizzazione, spostarli in un'altra posizione sullo schermo e ricollegarli. I pannelli collegati al pannello di visualizzazione condividono le impostazioni **Blocca finestra a:** e **Sempre in primo**

**piano** (per ulteriori informazioni, vedere **Visualizza** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).

Quando si visualizza del testo fisso esplicativo in una finestra, è possibile collegare e scollegare la finestra corrispondente.

***Per scollegare un pannello:***

**Tenendo premuto il tasto delle maiuscole, fare clic** sul pannello nel punto dove si incontrano i bordi, quindi **trascinarlo** verso l'esterno.

***Per collegare un pannello:***

**Trascinare** il pannello accanto al pannello di visualizzazione fino a quando il contorno non cambia, quindi **rilasciare** il pulsante del mouse. I pannelli sono di nuovo uniti.

## Guida in linea

---

**Guida sensibile al contesto.** La Guida sensibile al contesto è sempre disponibile in ogni pannello. È sufficiente premere il tasto F1.

**Descrizione comandi.** Spostare il puntatore del mouse su un controllo per visualizzare le informazioni relative al suo utilizzo. Dopo aver acquisito familiarità con ATI-TV, è possibile disattivare la Guida. Fare clic sulla casella di controllo **Mostra descr. comandi** nella finestra di dialogo **Visualizza** (per ulteriori informazioni, vedere **Visualizza** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).



## Impostazione di ATI-TV

---

Le impostazioni predefinite di ATI-TV dovrebbero funzionare correttamente per la maggior parte degli utilizzi. Se necessario, è anche possibile utilizzare le finestre di dialogo di impostazione per regolare le funzioni per scopi particolari (alcune finestre vengono visualizzate solo in determinate modalità):

<b>Visualizza</b>	<p><b>Imposta le funzioni e l'aspetto generale del pannello di visualizzazione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di regolare le dimensioni del pannello.</li> <li>• Consente di impostare la funzione Blocca alla griglia e Sempre in primo piano.</li> <li>• Consente di attivare/disattivare Descrizione comandi.</li> <li>• Consente di attivare/disattivare le proporzioni fisse.</li> <li>• Consente di assegnare un tasto di scelta rapida per nascondere il lettore.</li> <li>• Consente di sostituire il motivo del desktop con immagini TV.</li> </ul>
<b>Cattura fotogrammi</b>	<p><b>Controlla la cattura dei fotogrammi. Dove applicabile, è possibile specificarne la destinazione.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di catturare i fotogrammi negli Appunti, in un file numerato (ad esempio, image01.bmp, image02.bmp, ecc.), o in una finestra.</li> <li>• Consente di specificare le opzioni di stampa per le immagini catturate.</li> </ul>
<b>Video</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di regolare il colore, la sfumatura (solo NTSC), il contrasto e la luminosità.</li> <li>• Consente di selezionare il connettore sorgente (TV, cavo composito o S-Video).</li> <li>• Consente di selezionare gli standard di trasmissione. (NTSC, PAL, SECAM). (Questa funzione è attivata solo su alcune schede.)</li> <li>• Consente di catturare un campo, entrambi i campi o interlacciati.</li> </ul>

<b>Sintonizzatore TV</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di eseguire la scansione automatica dei canali attivi e di aggiungerli a un elenco.</li> <li>• Consente di aggiungere, eliminare e denominare i canali nell'elenco.</li> <li>• Consente di selezionare la sorgente video via antenna, via cavo o cavo standard.</li> <li>• Consente di utilizzare lo slider per modificare le assegnazioni dei canali.</li> <li>• Consente di bloccare l'accesso a determinati canali.</li> </ul>
<b>Testo fisso esplicativo (solo NTSC)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di visualizzare il testo fisso esplicativo sopra il video, nella finestra relativa o di nascondere.</li> <li>• Consente di selezionare uno sfondo ombreggiato o uniforme per il testo.</li> <li>• Consente di trascrivere il testo fisso esplicativo in un file di testo.</li> </ul>
<b>Cattura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di selezionare la velocità dei fotogrammi.</li> <li>• Consente di selezionare il formato video e il tipo di compressione video.</li> <li>• Consente di catturare l'audio e selezionarne il formato.</li> </ul>
<b>Avanzate</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di catturare in memoria o su disco.</li> <li>• Consente di limitare la cattura ad una quantità di tempo preimpostata.</li> <li>• Consente di preallocare le dimensioni di file massime.</li> </ul>
<b>MPEG</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consente di selezionare la scala per fotogrammi o tempo.</li> <li>• Consente di aggiornare la posizione dello slider.</li> <li>• Consente di eseguire i CD automaticamente.</li> </ul>

Per ulteriori informazioni sulle finestre di dialogo di impostazione, fare clic sul pulsante Guida. In caso di difficoltà nell'impostazione o nell'esecuzione di ATI-TV, consultare l'Appendice B "Risoluzione dei problemi".

---

## Capitolo 4

---

# Esecuzione di file multimediali

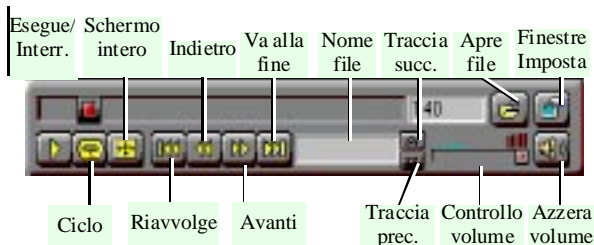
---

Fare clic sul pulsante **Esecuzione** nel pannello di controllo delle funzioni per passare alla modalità di esecuzione.



Il pannello di controllo cambia nel pannello di esecuzione.

Per visualizzare il pannello di esecuzione in modalità Schermo intero, premere F2.



È possibile utilizzare il pannello di esecuzione per eseguire i seguenti file multimediali:

- file audio e video digitali MPEG-1, fra i quali Karaoke, compresi audio a doppio canale, CDi, giochi e applicazioni di riferimento;
- file video .AVI.

## Esecuzione di file

---

1. Nel pannello di esecuzione, fare clic sul pulsante Apre file.



2. Selezionare un file dall'elenco.
3. Fare clic su Aggiungi, quindi su OK.

4. Fare clic sul pulsante Esegui.

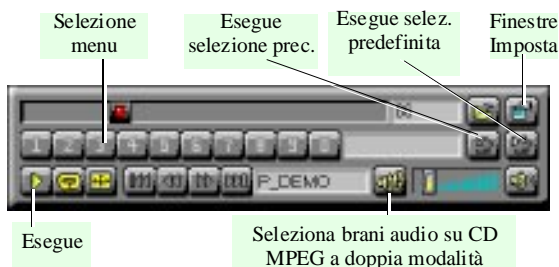


5. Il file viene eseguito nel pannello di visualizzazione.

## Esecuzione di dischi interattivi (Video CD 2.0)

---

**Durante l'esecuzione di dischi Video CD 2.0, il pannello di controllo diventa il pannello interattivo.**



## Capitolo 5



# Sintonizzatore TV

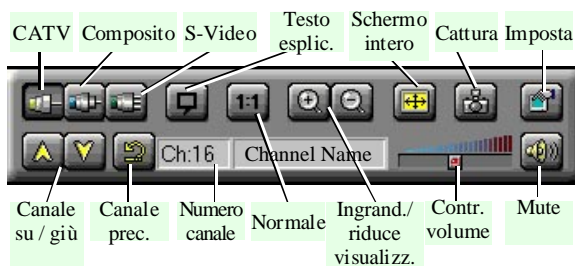
Il sintonizzatore TV visualizza i programmi televisivi, via cavo e i video sullo schermo o in una finestra. È possibile utilizzare il sintonizzatore TV per:

- guardare la televisione sul computer mentre si lavora con un'altra applicazione software;
- guardare una videocassetta o un film su disco laser sul computer;
- catturare, salvare e stampare le immagini video e TV;
- visualizzare e registrare il testo fisso esplicativo;
- sostituire il desktop con immagini TV dal vivo.

ATI-TV accetta un'ampia gamma di sorgenti video, da qualsiasi dispositivo dotato di connettore VIDEO OUT: antenna o cavo TV, videoregistratore, videocamera, disco laser e video game.



Fare clic sul pulsante **Sintonizzatore TV** nel pannello di controllo delle funzioni per impostare la modalità TV.



Il pannello di controllo diventa il pannello di controllo TV (in questa illustrazione è selezionato CATV).

Utilizzare il pulsante **Imposta** per regolare il colore, selezionare lo standard di trasmissione, aggiungere ed eliminare i canali e impostare le opzioni del testo fisso esplicativo (vedere **Video, Sintonizzatore e Testo fisso esplicativo** in "Impostazione di ATI-TV" a pagina 3-6).

## Esecuzione della scansione automatica dei canali TV

---

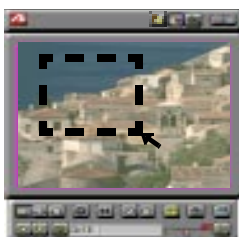
Quando si fa clic sul pulsante **Auto Scan** nella finestra di dialogo di impostazione del sintonizzatore (vedere **Sintonizzatore** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6), il sintonizzatore TV esegue la scansione e la memorizzazione di tutti i canali disponibili. Al termine della scansione, è possibile digitare un nome per ogni canale. Prima della scansione, utilizzare la casella di riepilogo a discesa per selezionare lo standard di trasmissione e il cavo.

Per modificare l'assegnazione dei canali, è possibile utilizzare lo slider visualizzato nella parte superiore della finestra. Ad esempio, è possibile assegnare il canale 5 al canale 2 di ATI-TV.

- Facendo doppio clic sullo slider si riporta il canale corrente all'assegnazione normale. Ad esempio, selezionando canale 2 ci si sintonizza sul canale 2.
- Facendo clic sul pulsante **Auto Scan** si riportano le assegnazioni dei canali ai valori normali.

## Ingrandimento e ripristino della visualizzazione normale.

---



*È possibile selezionare e ingrandire una porzione dell'immagine trascinando il puntatore del mouse sul pannello di visualizzazione*

### ***Per selezionare e ingrandire una porzione dell'immagine:***

1. Fare clic nel pannello di visualizzazione.
2. Tenere premuto il pulsante del mouse e tracciare un rettangolo attorno all'area che si desidera ingrandire.



Per ripristinare la visualizzazione normale, fare clic sul pulsante **Normale** nel pannello di controllo.



## Creazione di un desktop video

---

- Per sostituire il motivo del desktop con immagini TV quando si riduce a icona ATI-TV, fare clic sul pulsante Imposta. Fare clic sulla casella di controllo **Desktop video** nella finestra di dialogo di configurazione **Visualizza** (vedere **Visualizza** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).



## Visualizzazione del testo fisso esplicativo

---

È possibile visualizzare il testo fisso esplicativo trasmesso con lo standard di trasmissione NTSC. ATI-TV visualizza anche il testo fisso esplicativo in videocassette NTSC contenenti materiale fisso esplicativo.

- Su schermo intero, il testo si sovrappone al video, secondo lo standard TV.
- Quando si riproduce un video in una finestra, è possibile visualizzare il testo in una finestra separata.

### ***Per visualizzare il testo fisso esplicativo:***

Fare clic sul pulsante Testo fisso esplicativo nel pannello Sintonizzatore TV.

- Per visualizzare il testo sovrapposto al video, fare clic sul pulsante Imposta. Fare clic sulla casella di controllo **Sovrapponi al video** nella finestra di configurazione **Testo fisso esplicativo** (vedere **Testo fisso esplicativo** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).

### ***Per trascrivere il testo fisso esplicativo:***

Fare clic sulla casella di controllo **Crea trascrizione su file...** nella finestra di configurazione **Testo fisso esplicativo** (vedere **Testo fisso esplicativo** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).

## Utilizzo del blocco dei canali

---

Con il blocco dei canali la visualizzazione dei canali TV è consentita solo a coloro che ne conoscono la password. La prima volta che si blocca un canale, viene visualizzata la finestra di dialogo Blocco canale in cui digitare la password di quattro caratteri.

**Se si dimentica la password, è necessario disinstallare e reinstallare il software ATI-TV per visualizzare i canali protetti da password.**

### ***Per bloccare un canale:***

1. Fare clic sul pulsante Imposta nella modalità Sintonizzatore TV.
2. Fare clic sulla finestra di configurazione Sintonizzatore TV.
3. Selezionare il canale che si desidera bloccare e fare clic sulla casella a destra del nome del canale.
4. Digitare una password di quattro caratteri.
5. Digitare nuovamente la password.

*La casella a destra del nome del canale assume la forma di un lucchetto.*

6. Fare clic su OK.
  - I pulsanti del canale precedente e del canale successivo nel pannello Sintonizzatore TV saltano i canali bloccati. Il solo modo per selezionare un canale bloccato è quello di digitarne il nome o il numero, quindi specificarne la password quando viene richiesto.
  - Se una password è attiva, viene richiesto di digitarla quando si seleziona la finestra di dialogo Sintonizzatore TV. La finestra di dialogo viene aperta anche se non si digita la password, ma tutti i controlli sono disattivati. In questo modo si evita che persone non autorizzate modifichino le impostazioni del sintonizzatore.

### ***Per sbloccare un canale:***

1. Fare clic sul pulsante Imposta in modalità Sintonizzatore TV.
2. Fare clic sulla finestra di configurazione Sintonizzatore TV.
3. Digitare la password di quattro caratteri.
4. Selezionare il canale che si desidera sbloccare e fare clic sul lucchetto a destra del nome del canale.

---

## Capitolo 6



# Cattura di video e audio

---

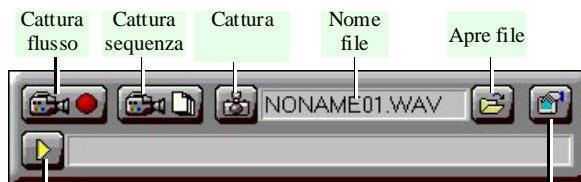
**Immagini fisse.** È possibile catturare fotogrammi a 24 bit per pixel dalla televisione e da film MPEG, salvarli sul disco fisso del computer e stamparli. Le immagini possono essere copiate negli Appunti o visualizzate nella propria finestra come “miniature”.

ATI-TV salva le immagini catturate come bitmap standard di Windows (bmp). Inoltre, supporta la maggior parte dei formati standard di file grafici, in modo che sia possibile inserire le immagini in prospetti, presentazioni, lettere e altri documenti, per aggiungere effetto alle applicazioni e presentazioni didattiche.

**Video full-motion.** È possibile catturare un flusso di video full-motion e audio dalla sorgente video e salvarlo come file .AVI sul disco fisso del computer. È anche possibile catturare solo audio deselezionando la casella **Cattura video** nella finestra di dialogo **Cattura** (vedere **Cattura** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).



Fare clic sul pulsante **Cattura** nel pannello di controllo delle funzioni per impostare la modalità Cattura.



Il pannello di controllo diventa il pannello Cattura.

È possibile utilizzare il pulsante **Imposta** per specificare le opzioni per la cattura, i nomi dei file, le opzioni di visualizzazione e la gestione dei video catturati (vedere **Cattura** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6).



## Cattura di fotogrammi

---

Per informazioni sull'impostazione dei file di cattura, vedere **Cattura fotogrammi** in "Impostazione di ATI-TV" a pagina 3-6.

### **Per catturare i fotogrammi:**



Fare clic sul pulsante della macchina fotografica per catturare il fotogramma corrente.

### **Per selezionare un'immagine catturata:**

Fare clic sulla miniatura dell'immagine.

- Se l'immagine selezionata **non** è stata salvata, la miniatura presenta un bordo rosso.  
Se è stata salvata, il bordo è verde.
- Se è stata salvata un'immagine non selezionata, il bordo è grigio.  
Se non è stata salvata, l'immagine non presenta alcun bordo.

È possibile utilizzare i pulsanti presenti nella parte superiore della finestra Cattura fotogrammi per **salvare** l'immagine catturata, **eliminarla** o convertirla in un **motivo del desktop**.

Se si tenta di eliminare un fotogramma catturato ma non salvato, ATI-TV chiede di salvarlo prima di procedere con l'eliminazione.



## Cattura di video

---

È possibile catturare video in due modi:

- come **flusso di video e audio** da salvare come file .AVI;
- come **sequenza di fotogrammi catturati** da salvare in un file .AVI.

La qualità del video catturato dipende dalle seguenti condizioni:

- velocità del sistema (CPU);
- quantità di memoria di sistema (RAM);
- prestazioni del disco fisso (HDD)
- dimensioni della finestra di cattura del video.

Per informazioni sull'impostazione dei file di cattura, vedere **Cattura e Avanzate** in "Impostazione di ATI-TV" a pagina 3-6.



***Per catturare un flusso di video e audio:***

- Fare clic sul pulsante Registra flusso nel pannello Cattura.  
ATI-TV avvia la registrazione video e audio.



***Per catturare una sequenza di fotogrammi:***

- Fare clic sul pulsante Cattura sequenza nel pannello Cattura.  
ATI-TV avvia la registrazione di una sequenza di fotogrammi.  
Non è possibile catturare l'audio in questa modalità.



## **Esecuzione di video e audio catturati**

---

***Per eseguire video e audio catturati:***

- Fare clic sul pulsante di esecuzione nel pannello Cattura.  
ATI-TV riproduce il file catturato.

---

## Capitolo 7



# Televideo europeo

---

ATI-TV supporta il televideo europeo, incluso FastText. È possibile utilizzare i controlli del televideo per spostarsi tra le pagine principali, le sottopagine e per eseguire una selezione casuale.

**Fare clic sul pulsante**

**Televideo** nel pannello di controllo delle

**funzioni per impostare la modalità Televideo.**



Il pannello di controllo diventa il pannello Televideo e le informazioni del Televideo vengono visualizzate nel pannello di visualizzazione.



**Nota:** a causa delle caratteristiche stesse di Televideo, è possibile che trascorra un breve lasso di tempo fra la richiesta della pagina del televideo e la sua effettiva visualizzazione.

### ***Per eseguire il software di televideo avanzato (solo Europa):***

In caso si utilizzi un'applicazione di televideo di produttori terzi, il pulsante del testo fisso esplicativo nel pannello Sintonizzatore TV viene sostituito da un pulsante che consente di eseguire l'applicazione di televideo.

---

# Appendice A

## Informazioni di conformità

---

### FCC Compliance Information

This device complies with FCC Rules Part 15. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Re-orient or relocate the receiving antenna.
  2. Increase the separation between the equipment and receiver.
  3. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of shielded cables for connection of the monitor to the graphics card is required to ensure compliance with FCC regulations.
  - Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### Industry Canada Compliance Statement

Supplementary Television Broadcasting Receiving Apparatus Canada GRR Part II

Appareils supplémentaires de réception de télévision, RGR, Partie II, Canada

## CE Compliance Information (for European Market)

EMC Directive 89/336/EEC and Amendment 92/31/EEC, Class B Digital Device

EN 50081-1, Generic Emissions Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(EN 55022/CISPR 22, Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics Information Technology Equipment) *Warning: This is a Class B product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.*

EN 50082-1, Generic Immunity Standard for Residential, Commercial and Light Industrial Products

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Direttiva EMC 89/336/EEC ed emendamento 92/31/EEC, dispositivo digitale di classe B

EN 50081-1, Norme sulle emissioni generiche per i prodotti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

(EN 55022/CISPR 22, Limiti e metodi di misura delle caratteristiche delle interferenze radiofoniche) *Avvertenza: si tratta di un prodotto di classe B. In un ambiente residenziale, questo prodotto può causare interferenze radiofoniche; in questo caso, l'utente deve prendere le necessarie precauzioni.*

EN 50082-1, Norme sull'immunità generica per i prodotti residenziali, commerciali e dell'industria leggera.

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)

Directive EMC 89/336/CEE et amendement 92/31/CEE, dispositif numérique de Classe B

EN 50081-1, Norme sur les émissions génériques pour les produits domestiques, commerciaux et industriels légers

(EN 55022/CISPR 22, Limites et méthodes de mesure des caractéristiques d'interférences radiophoniques, Matériel des technologies de l'information) *Mise en garde: ceci est un produit de Classe B. Il risque produire des interférences radiophoniques dans un environnement domestique auquel cas l'utilisateur peut se voir demandé de prendre des mesures adéquates.*

EN 50082-1, Norme sur l'immunité générique pour produits domestiques, commerciaux et industriels légers.

(CEI 801-2, CEI 801-3, CEI 801-4)

EMC Richtlinie 89/336/EEC und Änderung 92/31/EEC, Digitales Gerät der Klasse B

EN 50081-1, Allgemeiner Emissions-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(EN 55022/CISPR 22, Beschränkungen und Verfahren der Messung von informationstechnischen Ausrüstungen mit Funkstörmerkmalen)

Warnung: Dies ist ein Erzeugnis der Klasse B. Dieses Erzeugnis kann Funkstörungen im Wohnbereich verursachen; in diesem Fall können entsprechende Maßnahmen seitens des Benutzers erforderlich sein.

EN 50082-1. Allgemeiner Unempfindlichkeits-Standard für Haushalt- und kommerzielle Produkte sowie Erzeugnisse der Leichtindustrie

(IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4)



---

## Appendice B

---

# Risoluzione dei problemi

---

Poiché un computer è costituito da diversi componenti, alcuni problemi potrebbero sorgere dalla combinazione di diversi elementi. Leggere l'elenco che segue e se uno dei problemi elencati è simile a quello verificatosi, provare le soluzioni suggerite.

### **Il video non è stabile.**

- Verificare di utilizzare il **formato standard di trasmissione corretto** (NTSC, PAL o SECAM); vedere **Video** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6.
- Controllare la **qualità del segnale TV** su un altro ricevitore; una scarsa ricezione potrebbe essere la causa.

### **Il video è in bianco e nero.**

- Controllare l'impostazione dei **connettori** e verificare di aver selezionato la **sorgente corretta** (CATV, Composito o S-Video) per il dispositivo sorgente video; vedere **Video** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6.

### **Assenza di video o audio.**

- Controllare che **i connettori audio e video siano inseriti correttamente nei jack appropriati**; vedere “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6.
- Controllare che la scheda ATI-TV **sia posizionata correttamente nello slot**.
- Controllare i **cavi AMC e audio** e verificare che tutti i connettori siano inseriti correttamente nei jack appropriati.

### **Assenza di audio.**

- Controllare che un altro **programma audio Windows** non abbia azzerato il suono.
- Controllare **l'impostazione di ingresso del mixer** nell'applicazione audio fornita con la scheda audio.

### **Le immagini catturate presentano bordi frastagliati.**

- Se si cattura **un campo** (non interlacciato), le immagini possono apparire frastagliate. Fare clic su **i due campi** nella finestra di dialogo Video; vedere **Video** in “Impostazione di ATI-TV” a pagina 3-6.

---

# Glossario

---

<b>AMC</b>	ATI Multimedia Channel. Connettore a 40 pin.
<b>.AVI</b>	Audio-Video Interleaved. Specifica della Microsoft per l'integrazione dei video digitali in Windows™. Vedere <b>video digitale</b> .
<b>.BMP</b>	Estensione per i file bitmap. Vedere <b>bitmap</b> .
<b>bitmap</b>	Rappresentazione di grafici e caratteri con singoli pixel sistemati su righe e colonne. Vedere <b>pixel</b> .
<b>CD-ROM</b>	Compact Disc Read-Only Memory. L'equivalente di dati di un CD musicale. I CD contengono circa 600 megabyte di dati.
<b>compressione</b>	Processo di riduzione delle dimensioni dei file di dati per diminuire i requisiti di elaborazione e memorizzazione del computer.
<b>contrasto</b>	Gradazione di tono tra le ombre, i mezzitoni e le evidenziazioni di un'immagine.
<b>forma d'onda</b>	Rappresentazione visiva di un file audio, dove il livello del volume di singoli campioni viene visualizzato seguendo l'andamento degli alti e dei bassi. In Windows™, i file di suono digitali vengono normalmente memorizzati con l'estensione di file .WAV (forma d'onda sonora). Vedere <b>forma d'onda sonora</b> .
<b>forma d'onda sonora</b>	Campione digitalizzato di una forma d'onda sonora, memorizzato in un formato leggibile e gestibile dal PC. Vedere <b>forma d'onda</b> .
<b>fotogramma</b>	Immagine singola e completa televisiva e video. Vedere <b>NTSC</b> .
<b>luminosità</b>	Quantità di bianco di un'immagine.

<b>NTSC</b>	National Television Systems Committee. Standard tecnico e televisivo del Nord America e del Giappone. La frequenza dei fotogrammi è 30 al secondo. Vedere <b>fotogramma</b> .
<b>PAL</b>	Phase Alternate Line. Standard televisivo europeo (ad esclusione della Francia).
<b>pixel</b>	Picture element. L'area indirizzabile più piccola dello schermo del computer.
<b>proporzioni fisse</b>	Relazione tra la larghezza (asse x) e l'altezza (asse y).
<b>risoluzione</b>	Numero di pixel che può essere visualizzato sullo schermo in una volta. Ad esempio, 640 x 480 indica 640 pixel in orizzontale e 480 pixel in verticale per un totale di 307.200. Vedere <b>pixel</b> .
<b>SECAM</b>	SEquential Couleur A Memoire. Sistema TV a colori francese (adottato anche in Russia).
<b>sfumatura</b>	Quantità di colore.
<b>S-video</b>	Tipo di segnale video utilizzato nei formati di videocassette Hi8 e S-VHS. Trasmette separatamente porzioni di <i>luminosità</i> e <i>colore</i> , utilizzando cavi multipli ed evitando il processo di codifica NTSC e la conseguente diminuzione della qualità. Conosciuto anche come <b>Y-C video</b> . Vedere <b>video composito</b> , <b>NTSC</b> .
<b>VESA</b>	Video Electronics Standards Association.
<b>VFC</b>	VESA Feature Connector. Connettore a 26 pin. Vedere <b>VESA</b> .
<b>VGA</b>	Video Graphics Array (IBM). Fornisce 16 colori da una tavolozza di 256.000.
<b>velocità dei fotogrammi</b>	Numero di fotogrammi video visualizzati al secondo.
<b>video composito</b>	Formato di segnale video che include la forma d'onda visiva completa, incluso le informazioni cromatiche e di luminosità e i segnali di controllo. Vedere <b>S-video</b> .
<b>video digitale</b>	Segnale video rappresentato da numeri binari in formato leggibile dal computer che descrivono i colori e la luminosità dell'immagine.
<b>.WAV</b>	Forma d'onda sonora. In Windows <sup>TM</sup> , i file audio digitali vengono normalmente memorizzati con l'estensione di file .WAV (forma d'onda sonora). Vedere <b>forma d'onda</b> , <b>forma d'onda sonora</b> .

---

# Indice

---

## **A**

### **ATI-TV**

- caratteristiche 1-1
- impostazione 3-6
- installazione 2-2
- pannello di controllo delle funzioni 3-1

### **Audio**

- cattura 3-7
- formato 3-7

- Avviso prima di chiudere immagini non salvate 3-6

## **B**

- Blocca a 3-6

## **C**

### **Canali TV**

- aggiunta, eliminazione, denominazione 3-7
- scansione automatica 5-2

### **Caratteristiche 1-1**

### **Cattura**

- esecuzione di video catturati 6-3
- fotogrammi 6-2
- in memoria o su disco 3-7
- preallocare dimensioni di file massime 3-7
- video 6-2
  - flusso 6-3
  - sequenza di fotogrammi 6-3

### **CD**

- esecuzione automatica 3-7

### **Colore 3-6**

### **Compressione video 3-7**

### **Connettori ATI-TV 2-4**

### **Contrasto 3-6**

## **D**

### **Descrizione comandi 3-6**

## **E**

### **Esecuzione di video catturati 6-3**

## **F**

### **FastText 7-1**

### **Finestre di dialogo di impostazione**

#### **Avanzate**

- cattura in memoria o su disco 3-7
- limitare la cattura ad una quantità di tempo preimpostata 3-7
- preallocare dimensioni di file massime 3-7

#### **Cattura**

- audio, formato audio 3-7
- formato video, compressione video 3-7
- velocità dei fotogrammi 3-7

#### **Cattura fotogrammi**

- opzioni di stampa 3-6
- velocità dei fotogrammi 3-6

#### **MPEG**

- aggiornamento della posizione dello slider 3-7
- esecuzione CD automatica 3-7
- scala per fotogrammi/ora 3-7

#### **Sintonizzatore**

- aggiunta, eliminazione, denominazione dei canali 3-7
- cattura i due campi (interlacciato) o un campo (non interlacciato) 3-6

scansione automatica dei canali  
3-7

Testo fisso esplicativo  
trascrizione 3-7

Video  
colore, sfumatura, contrasto,  
luminosità 3-6  
standard di trasmissione 3-6

Visualizza  
descrizione comandi 3-6  
funzioni Blocca a, Sempre in  
primo piano 3-6  
proporzioni fisse 3-6  
regolazione delle dimensioni del  
pannello 3-6

Formato video 3-7

Fotogrammi  
cattura 6-2  
dimensioni 3-6

## **G**

Guida in linea 3-5

## **I**

Impostazione delle modalità 3-2  
Impostazione di ATI-TV 3-6  
Informazioni di conformità A-1  
Ingrandimento 5-2  
Installazione  
requisiti di sistema 1-2  
Installazione della scheda ATI-TV 2-2

## **L**

Luminosità 3-6

## **M**

Modalità  
impostazione 3-2

## **N**

Norme di sicurezza 2-1

## **P**

Pannelli  
collegamento e scollegamento 3-4

Pannello di controllo

Cattura 3-2  
Esecuzione 3-2  
Sintonizzatore TV 3-2  
Televideo 3-2

Pannello di controllo delle funzioni  
3-1

Pannello di esecuzione  
riduzione 3-4  
schermo intero 3-4

Pannello di visualizzazione 3-3  
esecuzione a schermo intero 3-4  
ridimensionamento 3-4

Proporzioni fisse 3-6

Pulsante Mute 3-3

## **R**

Requisiti di sistema 1-2  
Ripristino della visualizzazione  
normale 5-2

## **S**

Scala  
per fotogrammi/ora 3-7  
Scansione automatica 3-7  
Scansione automatica dei canali TV  
5-2  
Sempre in primo piano 3-6  
Sfumatura 3-6  
Slider  
aggiornamento della posizione 3-7  
Standard di trasmissione 3-6

## **T**

Televideo  
FastText 7-1  
Testo fisso esplicativo  
opzioni di visualizzazione 3-7  
sfondo 3-7  
trascrizione 3-7, 5-3  
visualizzazione 5-3

## **V**

Velocità dei fotogrammi 3-7

## Video

- cattura 3-7, 6-2

- flusso 6-3

- sequenza di fotogrammi 6-3

- compressione 3-7

- formato 3-7

## Volume

- azzeramento 3-3

- regolazione 3-3